JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 8 APRIL 1995
No. 1995/68 *(PART II)*

SAMEDI 8 AVRIL 1995
No 1995/68 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 10 April 1995

SECURITY COUNCIL

11.45 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- UNIKOM (S/1995/251)
- The proposal by China, France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on security assurances
- Other matters

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/68 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 10 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

11 h 45	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- MONUIK (S/1995/251)
- La proposition de la Chine, des Etats-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur les assurances de sécurité
- Questions diverses

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/68 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Announcement

A formal meeting of the Security Council will be held on Tuesday, 11 April 1995 in the Security Council Chamber at a time to be announced, subject to progress made in prior consultations of the Council, to consider the proposal by China, France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on security assurances.

Avis

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le mardi 11 avril 1995 dans la salle du Conseil de sécurité (l'heure sera annoncée), sous réserve de l'avancement des consultations préalables, pour examiner la proposition de la Chine, des Etats-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur les assurances de sécurité.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

First session

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC POUR LA CREATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

Première session

15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle conférenc

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	77th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	78th meeting	Conference Room 4

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Cinquième session

10 h 30 à 13 heures	77e séance	Salle conférenc
15 heures à 18 heures	78e séance	Salle conférenc

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	124th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Election of the Bureau

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	124e séance	Salle du Con économique et so

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Election du bureau

3. Organization of the Committee's work in accordance with its mandate as set forth in General Assembly resolution 49/37 of 9 December 1994

4. General debate*

5. Other matters

* Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate are kindly requested to contact Ms. Mary McGann (ext. 3.0268).

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

DRAFTING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 1

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.5/1995/L.1 and L.2)

4. Review of the world social situation [3] (A/50/84-E/1995/12)

Introduction and general discussion

3 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Review of the world social situation [3] (A/50/84-E/1995/12)

Continuation of general discussion

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON YOUTH

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* Following the adjournment of the 2nd meeting of the Commission.

3. Organisation des travaux du Comité conformément au mandat énoncé dans la résolution 49/37 de l'Assemblée générale du 9 décembre 1994

4. Débat général*

5. Questions diverses

* Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec Mme Mary McGann (poste tél. : 3.0268).

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

GROUPE DE REDACTION

15 heures à 18 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 1

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session

2. Election du bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.5/1995/L.1 et L.2)

4. Examen de la situation sociale dans le monde [3] (A/50/84-E/1995/12)

Présentation et débat général

15 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen de la situation sociale dans le monde [3] (A/50/84-E/1995/12)

Suite du débat général

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA JEUNESSE

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

* A l'issue de la 2e séance de la Commission.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Monday, 10 April 1995

Lundi 10 avril 1995

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the Commission for Social Development)

1.15 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur la Commission du développemnet social)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

Informal consultations

Informal consultations in the framework of the Ad Hoc Committee on the Establishment of an International Criminal Court will take place among delegations of States belonging to the African, Asian and Latin American regions and members of the Group of 77 on Monday, 10 April 1995, at 11 a.m. in the General Assembly Hall.

Consultations officieuses

Dans le cadre des travaux du Comité ad hoc pour la création d'une cour criminelle internationale, les délégations des Etats des régions de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amérique latine et les membres du Groupe des 77 tiendront des consultations officieuses le lundi 10 avril 1995 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officieuse du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundi et vendredi à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, auront lieu les mardi, mercredi et jeudi à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 25th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 11 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3.

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE will be held on Thursday, 13 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The 214th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE scheduled to be held on Monday, 10 April 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5 is postponed to a later date. The new date will be announced in the *Journal*.

* * *

The 3rd (closed) meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Wednesday, 12 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3 for a general exchange of views.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (tel.: 963-0388; room S-3380)

* * *

The 1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will take place at Headquarters from 17 April to 12 May 1995. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 17 April, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mr. Prvoslav Davinic, Room S-3150A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 18 to 25 April is open. States parties wishing to be inscribed on the list are kindly asked to inform the secretariat accordingly (Room S-3140, tel.: (212) 963-5976).

In accordance with the decision of the Preparatory Committee for the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons as contained in its final report (NPT/CONF.1995/1), informal consultations will be held by the Chairman of the

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 25e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 11 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE aura lieu le jeudi 13 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La 214e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN prévue pour le lundi 10 avril 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5 est reportée à une date ultérieure. La nouvelle date sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La 3e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX A COMPOSITION NON LIMITEE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mercredi 12 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3 pour un débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (tél. : 963-0388, bureau S-3380).

* * *

La CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (NPT) aura lieu au Siège du 17 avril au 12 mai 1995. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 17 avril à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les Etats parties souhaitant participer sont priés d'adresser les pouvoirs de leur délégation au Secrétaire général provisoire de la Conférence (M. Prvoslav Davinic, bureau S-3150A).

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 18 au 25 avril est ouverte. Les Etats parties souhaitant s'inscrire sur la liste sont priés d'en informer le secrétariat (bureau S-3140, tél. : (212) 963-5976).

Conformément à la décision prise par le Comité préparatoire de la Conférence d'examen et de prorogation de 1995 des parties au traité sur la non-prolifération des armes nucléaires figurant dans son rapport final (NPT/CONF.1995/1), le Président du Groupe de travail sur le projet de règlement provisoire tiendra des consultations officieuses les 14 et

Informal Working Group on the Draft Rules of Procedure of the Conference on 14 and 15 April in Conference Room 6.

* * *

The 10th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to begin with an in-depth discussion of the issues of "Payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time" and "The problems of arrears in the payment of contributions by Member States", contained in document WGFS/11/Part I, entitled "Checklist of Proposals".

Copies of document WGFS/11/Part II containing the checklist of proposals on the issues of "Cash flow situation" and "Procedure for the approval of peace-keeping budgets and appropriations" are now available for distribution to delegations. Those wishing to obtain a copy of the document and to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380; tel.: 963-0388).

* * *

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3*.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

List of speakers

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, will be opened on Monday, 3 April 1995. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

15 avril dans la salle de conférence 6.

* * *

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 20 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour commencer un débat approfondi sur les questions du versement par les Etats Membres de leurs contributions en temps voulu et intégralement et des problèmes des arriérés de contributions non versées par des Etats Membres, figurant dans le document WGFS/11/Partie I, intitulé "Répertoire des propositions".

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie II contenant le répertoire des propositions concernant les questions de la situation de trésorerie de l'Organisation des Nations Unies et de la procédure d'approbation du budget des opérations de maintien de la paix et des crédits y afférents est disponible pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire du document et s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

* * *

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3*.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

Liste des orateurs

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, sera ouverte le lundi 3 avril 1995. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

* To be issued

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is now open.

The high-level segment of the Meeting which will be opened by the Secretary-General will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The third session of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will take place from 11 to 28 April 1995 at Headquarters. The provisional agenda and the proposed programme of work are contained in document E/CN.17/1995/1.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fifth session of the

* A paraître.

* * *

REUNION INTERNATIONALE SUR LE DEMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La troisième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE aura lieu au Siège du 11 au 28 avril 1995. L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé figurent dans le document E/ CN.17/1995/1.

* * *

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-cinquième session du Comité, qui se

Committee, to be held from 15 May to 9 June 1995, has been issued in document E/AC.51/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP on Wednesday, 12 April 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations peace-keeping operations UNPROFOR, UNCRO and UNPREDEP will be held on Tuesday, 11 April 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 3.

tiendra du 15 mai au 9 juin 1995, a été publié sous la cote E/AC.51/1995/1.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES aura lieu le mercredi 12 avril 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur les opérations de maintien de la paix des Nations Unies FORPRONU, ONURC et FORDEPRENU auront lieu le mardi 11 avril 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 7 April 1995

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
First session 9th meeting

Review of the major substantive and administrative issues arising out of the draft statute for an international criminal court prepared by the International Law Commission [5]

The Ad Hoc Committee discussed the issues relating to the relationship between States parties, non-States parties and the International Criminal Court (articles 51-57), to enforcement (articles 58-60), and to the budget and administration of the Court.

The representatives of Australia, Austria, the Netherlands, Chile, the United Kingdom, Thailand, Japan, China, Algeria, the United States, Greece, Finland, Canada, Poland and France made statements; and regarding the budget and administration of the Court, Thailand, the United States, Japan, Argentina, India, Canada, the United Kingdom, Germany, the Netherlands, Egypt, Norway, Mexico, Trinidad and Tobago, Croatia, Tunisia, Australia, the Czech Republic, Greece and China made statements.

The Chairman spoke.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS
Fifth session 76th meeting

The Chairman introduced the informal text of revised articles of the Draft Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks.

Statements were made by the representatives of Australia (on behalf of the member countries of South Pacific Forum Fisheries Agency), the Russian Federation, Turkey, Peru, Japan, Uruguay, Chile, Canada, Malta and Brazil.

The Chairman made a statement on the organization of work.

Vendredi 7 avril 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC POUR LA CREATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE
Première session 9e séance

Etude des principales questions de fond et d'ordre administratif que soulève le projet de statut d'une cour criminelle internationale préparé par la Commission du droit international [5]

Le Comité ad hoc examine les questions relatives à la relation existant entre les Etats parties, les non-Etats parties et la Cour criminelle internationale (articles 51 à 57), à l'application des décisions (articles 58 à 60) et au budget et à l'administration de la Cour.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, de l'Autriche, des Pays-Bas, du Chili, du Royaume-Uni, de la Thaïlande, du Japon, de la Chine, de l'Algérie, des Etats-Unis, de la Grèce, de la Finlande, du Canada, de la Pologne et de la France. Les représentants des pays ci-après prennent la parole sur le budget et l'administration de la Cour : Thaïlande, Etats-Unis, Japon, Argentine, Inde, Canada, Royaume-Uni, Allemagne, Pays-Bas, Egypte, Norvège, Mexique, Trinité-et-Tobago, Croatie, Tunisie, Australie, République tchèque, Grèce et Chine.

Le Président prend la parole.

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS
Cinquième session 76e séance

Le Président présente le texte officieux des articles révisés du projet d'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà des zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Australie (au nom des pays membres de l'Agence de pêcheries du Forum du Pacifique Sud), Fédération de Russie, Turquie, Pérou, Japon, Uruguay, Chili, Canada, Malte et Brésil.

Le Président fait une déclaration au sujet de l'organisation des travaux.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifth-third session 1415th meeting

Organizational and other matters [5]

The Committee agreed on the composition of the two working groups that are to meet in Geneva from 3 to 7 July 1995, prior to its fifty-fourth session. The Committee also agreed on the calendar of meetings for 1996/1997.

Action by the General Assembly at its forty-ninth session [6]

The Committee reviewed various matters related to this agenda item.

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [7]

The Committee reviewed the status of submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant and decided to consider at its fifty-fourth session, to be held in Geneva from 10 to 28 July 1995, the second periodic report of Afghanistan, the third periodic report of Sri Lanka, and the fourth periodic reports of the Ukraine, the Russian Federa-tion and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee reviewed its methods of work under this agenda item.

Closure of the session

The Chairman declared closed the fifty-third session of the Committee.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-troisième session 1415e séance

Organisation des travaux et questions diverses [5]

Le Comité décide de la composition des deux groupes de travail qui se réuniront à Genève du 3 au 7 juillet 1995, avant sa cinquante-quatrième session. Le Comité décide également du calendrier des réunions pour 1996/1997.

Mesures adoptées par l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [6]

Le Comité examine différentes questions relatives à ce point de l'ordre du jour.

Présentation de rapports par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [7]

Le Comité examine l'état de soumission des rapports conformément à l'article 40 du Pacte et décide d'examiner à sa cinquante-quatrième session, qui se tiendra à Genève du 10 au juillet 1995, le deuxième rapport périodique de l'Afghanistan, le troisième rapport périodique de Sri Lanka, et les quatrièmes rapports périodiques de la Fédération de Russie et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité examine ses méthodes de travail au titre de ce point de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture des travaux de la cinquante-troisième session du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-ninth session 18th meeting

Note: The summary of the 18th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/69).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-neuvième session 18e séance

Note : L'aperçu de la 18e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1995/69).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fourth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 7 APRIL 1995

588th meeting

The representative of the Russian Federation made a statement summarizing the discussions during the session.

Adoption of the report of the Subcommittee

The Subcommittee concluded its work at its thirty-fourth session by adopting its draft report (A/AC.105/C.2/L.198 and Add.1 and 2).

Statements were made by the representatives of Spain, Chile, Colombia, Brazil, Austria, Ecuador, the United States, Australia, Romania, France, Argentina, the Czech Republic, the United Kingdom, South Africa, the Netherlands, Japan and the Russian Federation.

A statement was made by the Secretary of the Subcommittee.

* * *

United Nations Conference on Trade and Development

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Forty-first session (second part)
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 30 MARCH 1995

SESSIONAL COMMITTEE I 6th meeting

Trade policies, strutural adjustment and economic reform: developments relating to structural adjustment policies in developed countries, and their implications [2]

The Sessional Committee adopted its draft agreed conclusions, as contained in document TD/B/41(2)/SC.1/L.2, and thus concluded its consideration of item 2.

Sustainable development policy review of UNCTAD's activities on sustainable development [3]

The Committee took note of the report by the UNCTAD secretariat, as contained in document TD/B/41(2)/10, and thus concluded its consideration of the item.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE
Trente-quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 7 AVRIL 1995

588e séance

Le représentant de la Fedération de Russie résume les débats tenues au cours de la session.

Adoption du rapport du Sous-Comité

Le Sous-Comité termine ses travaux à sa trente-quatrième session en adoptant son projet de rapport (A/AC.105/C.2/L.198 et Add.1 et 2).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Espagne, Chili, Colombie, Brésil, Autriche, Equateur, Etats-Unis, Australie, Roumanie, France, Argentine, République tchèque, Royaume-Uni, Afrique du Sud, Pays-Bas, Japon et Fédération de Russie.

Le Secrétaire du Sous-Comité prend la parole.

* * *

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT
Quarante et unième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 30 MARS 1995

COMITE DE SESSION I 6e séance

Politiques commerciales, ajustement structurel et réforme économique : faits nouveaux concernant les politiques d'ajustement structurel dans les pays développés, et leurs incidences [2]

Le Comité de session adopte son projet de conclusions concertées tel qu'il figure dans le document TD/b/41(2)/SC.1/L.2 et termine ainsi l'examen de ce point.

Développement durable : examen général des activités de la CNUCED relatives au développement durable [3]

Le Comité prend note du rapport du secrétariat de la CNUCED (TD/b/41(2)/10) et termine ainsi l'examen de ce point.

The Committee then adopted the draft report (TD/B/41(2)/L.1 and Add.1-2) and closing statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), India (on behalf of the Asian Group) and Mexico) on behalf of the Latin American and Caribbean Group).

Sessional Committee I thus concluded its work.

Le Comité adopte le projet de rapport tel qu'il figure dans le document TD/B/41(2)/SC.1/L.1 et Add.1 et 2. Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Inde (au nom du Groupe asiatique) et du Mexique (au nom du Groupe latino-américain).

Le Comité de session I termine ainsi ses travaux.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mali
H.E. Mr. M. Nouhoum Samassekou

Asian States:
Cambodia
H.R.H. Prince Sisowath Sirirath

Eastern European States:
Romania
H.E. Mr. Ion Gorita

Latin American and Caribbean States:
Uruguay
H.E. M. Ramiro Píriz-Ballón

Western European and Other States:
Ireland
H.E. Mr. Francis Mahon Hayes

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Mali
S.E. M. Nouhoum Samassekou

Etats d'Asie :
Cambodge
S.A.R. le Prince Sisowath Sirirath

Etats d'Europe orientale :
Roumanie
S.E. M. Ion Gorita

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Uruguay
H.E. M. Ramiro Píriz-Ballón

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Irlande
S.E. M. Francis Mahon Hayes

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-07816